

新人研修

(2/18,19, 22~26 東京, 3/6~9 大阪)



東京 2 月は 3 コース：「土日」「5 日間」「ハイブリッド」の 3 つのコースで開催

初日はピンと張り詰めた緊張感の中スタート。日を追うごとに受講者同士で情報交換をしたり、小クラスの前後に講師へ質問が増えるなど和らいだ様子も見えスタッフもひと安心いたしました。

バス実習日と最終日は 3 つのコースが一堂に会し、会場は熱気に溢れました。特に盛り上がりを見せたのはバス実習日。バス内では講師のモデルガイドイングを堪能、現場ではご案内時の立ち位置、歩くスピードなど、細かいところまで技術指導がありました。

受講者によるバス内のガイドデモでは、ガイドソングの披露、突然のお題変更にも臨機応変な対応、また車窓から見える東京の新スポットを見事にガイドするなど、演習の成果を存分に発揮されていました。

ハイブリッドコースも効果抜群！

今回導入された e-ラーニング受講と現場実習・座学を組み合わせた日本初の「ハイブリッドコース」は、遠隔地在住やフルタイムの仕事がある人にその利便性が役立ち、効果もしっかりと実証されました。また、復習用に見放題コースを申し込んだ方も多く、新人の皆さんの熱意が感じられる研修となりました。

(講師：ランデル洋子、松岡明子、島田秀夫、芹田啓子、千田直子
スタッフ/レポーター：池谷美穂)



初日は皆さんこれからどんな研修が始まるのか緊張の中スタートしました。小クラスに別れての発表では二日目になると講師の福井ミッキーさん、吉崎圭子さんの的確な指導のもと、皆さん徐々にスキルアップ。

三日目のバス研修ではハイブリッドグループと合流し、二条城・金閣寺・平安神宮・東大寺でガイド体験。時には外国人が我々のガイドに耳を傾けるシーンもありました。

四日目はジェネラルトピックスのコンペ。全員が初日とは見違えるほどの立派な発表をされていたのが印象的。この研修の成果だと思います。思わず自分が参加した時のことを思い出してしまいました。

最後は懇親会。皆さん名刺を交換し、和気あいあいの中終了となりました。

(講師：ランデル洋子、松岡明子、福井道孝、吉崎圭子、玉田三絵、
スタッフ/レポーター：吉田英夫)



GICSS検定 勉強会 & 審査会

12/13~20 (東京)

第5回GICSS検定は都内観光がテーマスポット。

3回の勉強会とその後の審査会を行い、よりグレードアップを目指しての再チャレンジ組も含めて、お正月を挟んでの熱心な勉強と挑戦の場となりました。

GICSS検定の勉強会では、バスや車の車窓から見える通過ポイントを含む、目にする建物や通り沿いの町並みなど、すべてのガイドングネタに触れ、ひとつひとつ丁寧に情報やうんちくを拾い上げ纏めて行くチームワーク作業がなんととっても魅力です。審査会では複数の審査員による総合的な評価が得られます。

今回は「横浜・鎌倉」がテーマスポットと決定しました。

7 月の勉強会日程は決まり次第ご案内いたします。
審査会は8月6日(日)、7日(月)です。是非次回も多くの方々のご参加をお待ちしています。

(講師：松岡明子・ランデル洋子・
芹田啓子 レポーター：松岡明子)



研修名・日程・会場等	チェックポイント
インバウンド旅程管理研修 (東京) 4 月 9 日(日) 午前・午後 場所: 代々木青少年センター 講師: 金子潤ほか	旅程管理の知識と実務スキル、基本の旅行業法や列車の減員証明の取り方、事故・病人など緊急の場合の対応方法などをベテラン講師が分かりやすく指導します。 また、本研修は、TCSP(旅程管理主任者資格取得サポートプログラムの「基礎研修」に充当されます。 重要性が高まるこの資格、未取得の方はこの機会に取得されることをお奨めいたします。
新人研修 (東京) 4 月 13 日(木) ～ 16 日(日) 9:30 ～ 17:00	会員の方で、例えば関西は受けたけれど関東はまだ…という方も、初心に戻って再受講したい！というリピーターの方も歓迎です。懇切丁寧な講義、小クラスでの実践、バス実習で基本をしっかり学びましょう。数名分残席あり。
日光バス研修 4 月 20 日(木) 8:20～18:30 講師: ランデル洋子・松岡明子 旅程管理主任者資格講師: 鈴木久子	東京からチャーターバスで日光を巡る、GICSS 恒例の人気研修です。ベテラン講師が、車中はもちろんのこと、東照宮、中禅寺湖など重要スポットを日本語・英語でくまなく解説・モデルガイドングをします。テキストを片手に一日たっぷり学ぶ研修です。 また本研修は「旅程管理主任者」資格取得に必要な「実地研修」に充当できる研修です。
浜離宮庭園で樹木医に学ぶ「日本の樹木」研修 (東京) 5 月 3 日(水祝) 講師: 樹木医・山本三郎氏	樹木医の山本三郎先生をお招きして、前半は座学で講義していただき、後半は、ガイド必須の浜離宮庭園にて、実地で樹木の見分け方や特徴を教えてください。樹木の生物学的特徴のほか、その歴史や文化的背景を学べば、ご自身のガイドングが一段とブラッシュアップされること間違いなしです！
地域スポット研修 「鎌倉」 5 月 4 日(木 祝) 5 月 5 日(金 祝) 講師: 芹田啓子 (両日共) 既に満員締め切り・キャンセル待ちの受付となりました。	鎌倉への愛情と博識に満ちた芹田啓子さんを講師にお招きし、鎌倉の街を歩いてじっくり巡ります。藤沢から江ノ電に乗り、極楽寺や成就院、長谷寺など、芹田さんならではの場所を訪れます。 回り方のコツや、スポット毎の知識や英語モデルガイドングを楽しく学び、今後の FIT や団体ツアーに活かしましょう！ 5/4 と 5/5 の 2 回、同じ内容で開催します。ご都合の良い日をお選びください
鎌倉・箱根バス研修 5 月 18 日(木) 7:45 新橋から出発～17:30 小田原駅解散 講師: ランデル洋子・松岡明子・千田直子 旅程管理主任者資格講師: 鈴木久子	東京から貸切バスで鎌倉・箱根を巡る、GICSS 恒例の人気研修です。 車中ではベテラン講師によるモデルガイドングをお楽しみいただき、鎌倉では高德院大仏、箱根では天候等にもよりますが、大涌谷などの必須スポットを巡り、日本語・英語の解説・モデルガイドングを聞きながら学びます。これを受ければ、「カマハコ」の基本ツアーを習得できます！ また本研修も「旅程管理主任者」資格取得に必要な「実地研修」に充当できる研修です。
ネイティブ講師に学ぶ! 正確で自然なガイドングセミナー (東京) 6 月 9 日(金) 13:30～15:30 6 月 16 日(金) 13:30～15:30 講師: Ian Priestley	シリーズ化予定の大型新規企画です！ 的確かつ温かい指導で定評の Ian Priestley 先生を講師にお招きし、「より正確、自然で、伝わりやすい英語ガイドング表現」を学ぶワークショップです。 ベテラン、中堅、新人に関わらず、英語通訳ガイドとして、より高いレベルの英語表現を追求できるチャンス。 6/9 と 6/16 の 2 回同じ内容で開催。ご都合の良い日をお選びください。 お申し込みご案内は後日MLにて。
高野山 バス研修 宿坊に泊まる! (和歌山) 6 月 26 日(月)～27 日(火) 集合場所: 新大阪駅前 講師: 福井ミッキー他	待望の高野山の研修です！日中は、高野山の必須観光スポットを和歌山県の日本語熟練ガイドからご案内いただき、夜は宿坊に宿泊体験。日本人およびスイス人の住職の方々からのお話に耳を傾けましょう。さらにバス内ではベテランガイドのモデルガイドングもたっぷり楽しめる、大充実の研修です！ お申し込みご案内は近々MLにて。
今後開催予定のその他の研修 (抜粋) ⇔⇔⇔ 詳細は今後のメーリングリスト、ホームページでご確認下さい！	
●7 月8日(土) 地域スポット研修「南禅寺～哲学の道～銀閣寺」by 福井ミッキー講師 ●7 月9日(日) 京都国立博物館にてアメリカ人国際交流担当員による特別講演会「日本美術を外国人視点で鑑賞する」(仮称) ●7 月9日(日) 京都国立博物館および周辺の地域スポット研修 by 田村聡子講師	

「通訳案内士法及び旅行業法の一部を改正する法律案」が閣議決定

昨年 2 月より検討がされていた通訳案内士法改正法案が、2017 年 3 月 10 日に閣議決定となりました。通訳案内士の業務独占が外れて名称独占となり、**全国通訳案内士と地域通訳案内士**との 2 種類の通訳案内士制度となる 60 年ぶりの大改正です。改正案をベースに、今後各種省令とりまとめ作業が進む見込みです。

誰でもが有償でガイド業ができるようになる中で、今後ガイド業界をリードして、輝くべき通訳案内士のさらなる技術向上や品質管理の意味も含めて、3-5 年毎など一定の期間に指定の研修を受講することが通訳案内士には義務付けられます。これは、実質的な資格の更新制度のスタートであると捉えています。また、従来規制がなかったランドオペレーターも登録制となること、また旅行業者は手配・サービス内容に、手配する通訳案内士の種類などを明記した書類交付が義務付けられるなど、旅行業法の一部も改定がする法律案が出ています。今後決定次第、ご報告致します。

GICSS は今後も検討委員会の一員として協議に参加し、通訳案内士の為の、そして日本のインバウンド業界についての提言を続けて参ります。皆様のご協力をよろしくお願い致します。
(事務局: ランデル洋子/松岡明子)

「江原の渋谷/原宿・表参道研修」1/7&8 (東京)



東京の今を感じに行こう！をテーマに本研修を開催しました。
初日の「渋谷」では、最旬のブティックやカフェ、怪しげな地区にある有名クラブなどをまわり、渋谷がいかにエネルギーでエキサイティングな街かを体感していただきました。

二日目の「原宿・表参道」は、「今」なにがクールなのかをコンセプトに、店やスポットを選んでご紹介しました。本研修で皆さんにお伝えしたかったことは、東京という街の楽しさです。どうぞ皆さん個々の「〇〇の渋谷」、「△△の原宿・表参道」を作って、この楽しさをお客様に伝えてください。とても寒中での研修でしたが、受講者の皆さんのガイドらしいスマイルと元気に感動しました。

【一口メモ】

- お客様を特定の店舗、ギャラリーなどへお連れするときは、必ず電話で営業時間などを確認しましょう。
 - ウェブの情報が違っていることがよくあります。
- (講師/リポーター：江原有子、スタッフ：千田直子)

「関東新年懇親会」 1/22 (東京)



驚きの会員によるショータイムが！！かわいらしいウクレレ演奏に始まり、ハワイアン衣装を身にまとったお二人のウクレレ&ギターと美しい歌声。男性によるドイツ語での愛の歌の熱唱。うっとりするようなジャズピアノ演奏。そしてまるでミュージカルのような感動のステージ！切ない女性のボーカルとムーンウォークを交えた男性のダンスでホロリとさせられたと思ったら、次は抱腹絶倒のひとり腹話術。皆さんすごい！すごすぎる！！皆さんの多才ぶりにびっくり。こんな楽しい一芸をお持ちのガイドさんなら、お客様も楽しくなること間違いありません。

パフォーマンスショーの鑑賞のみならず、会員の皆様との楽しいおしゃべりで、あっという間の素敵な素敵な2時間半でした。この会を取り纏めて下さったスタッフの皆様、ありがとうございました。
(幹事：城戸弘明、馬瀬八栄子、リポーター：武田恵理)



「関西新年懇親会」 1/28 (大阪)

福井ミッキー先生の乾杯の音頭で新年会スタート。松岡先生より昨年活動内容の報告を受けた後、皆さんの特技披露。遠方からのご参加も多く、特に盛り上がったのは馬瀬さん本邦初公開の作品。ステージのトリはランデル先生、松岡先生による「中央フリーウェイ」。最後は大阪締の男締めに続き女締めで終了。皆さん来年もお待ちしています。(幹事/レポーター：吉田英夫)



地域スポット研修 「祇園」 1/9 (京都)

玉田三絵講師は着物を着こなされ、研修が始まる前から祇園の雰囲気自ら演出されました。まずは舞妓と芸子の違い、舞妓・芸子とお茶屋の歴史、お茶遊び、舞妓の月授業日割表、さらに玉田さんの若い頃のショーコネリー似のお客様との話等、美しい英語と時折折入るジョークに聞き惚れ、あっという間の2時間でした。

最近には舞妓になりたいという少女が増加し両親と一緒に「置き屋」を訪れるが修行は厳しく1年間は帰れない。あぐく半数近くはギブアップするとか。舞妓さんに一日の生活の様子を開けて参考にしました。

【一口メモ】

祇園で芸妓さん。舞妓さんを見かけた時は下記に注意して下さい

- 舞妓・芸妓さんの通る道を塞がない
 - 舞妓さん・芸妓さんがお客と一緒にいる時は写真撮影禁止。
- (講師：玉田三絵、レポーター/スタッフ：吉田英夫)



座学 C.C. 「東京オリンピック・パラリンピック」 1/28 (大阪)

発表者は、パラリンピックのメダルに音が鳴る仕組みが施されていることや、一般的にオリンピックが残す文化的、社会資産のレガシーの恩恵について話され、ガイドとしておさえておくべき論点と話題について、意見交換を行いました。

具体的で臨場感のあるガイディングを行うようにと松岡先生に指導していただきました。今後の参考になるのみならず、新しい発見と気づきの場となる貴重な時間を共有することができました。
(ナビゲーター：松岡明子、スタッフ/リポーター：山田展之)



「無料ガイドデー」 (東京)

2/7 (浅草寺)

浅草は寒風吹き荒れる中での実施、揃いのウィンドブレーカーには、YOKOSO! JAPANの文字。場所柄カジュアルなお客が多い浅草寺。「手短に分かり易く！」という千田さんのアドバイスに従い、各自ガイディングに工夫を凝らしました。

(ナビゲーター：千田直子、レポーター：水谷公子)



2/12 (明治神宮)

甲佐ガイドのすばらしいモデルガイディングと、一宮リーダーの心強いアドバイスの後、いざ出陣となりました。私は、おかげさまで、計3組をご案内させていただきました。ちょうど結婚式が行われており、皆様、興味をもたれました。

今回、お客様に合わせるということの大切さと、自分自身がガイディングを楽しむことの大切さを学んだように思います。

(リーダー：一宮裕、レポーター：伊藤弘子)



《京都版は次ページ参照》



京都駅 AVANTI 前で集合しバスは一路清水寺へ。
松岡先生のオープニングアドレスで研修開始。清水寺バスP 到着迄にバス内でのツアースタート時のガイディングの仕方をミッキーが担当。

- (1) 参加者へのウェルカム (2) 本日の行程説明
(3) 京都の概略説明 (4) 清水寺出発時間と場所の徹底

現場では、2 グループに分け、オペレーション上の注意点、加えて工夫をこらしたオリジナル話題を吉崎圭子講師と共にそれぞれガイディングデモ。人気の高い「SARA」にてブッフェランチを堪能し、午後の行程へ。その後は町屋を利用した丸益西村屋で、風呂敷包みの基本の結び等を体験。この結びができない人続出で、大慌ての一幕でした。応用編の変わり結びやバッグの作り方を習いました。体験で自ら柄を選んで染めた型押し友禅の風呂敷を使って、今後ロングドライブのネタになると皆さん満足でした。

(レポーター：福井ミッキー)

右へ続く＊

(講師：福井道孝、吉崎圭子、スタッフ：吉田英夫)

2/19 (三十三間堂)

福井ミッキー先生のモデルガイドに続いて、参加者全員で 34 組 85 人の方(内 外国人の方 63 名)にガイドしました。最後は皆さん自信を持ってガイドされました。

(ナビゲータ：福井道孝、スタッフ/レポーター：吉田英夫)



＊伏見稲荷大社では権禰宜の西野貴洋様より、神社の歴史、鳥居の奉納、取り換え時期方法等についてのご説明、又、ガイドはいきなり千本鳥居に直行せずにはまずは本殿までお客様をお連れし神道、稲荷山信仰について説明するのが望ましいとご指導いただきました。

(レポーター：吉崎圭子)



GICSS 会員がつなく、リレーエッセイ

リレー ESSAY 39



まもなく救急車が到着、応急手当後に救急隊員も頭を打ったと聞き、病院での頭部MRI検査をした方が良いとの事。しかしその男性は頑として「病院へは行かない、ホテルへ帰る」と主張。しばらく押し問答が続きましたが、男性は元々パーキンソン病の持病があり、手の震えは今回の転落打撲が原因ではないことがわかったのです。

二〇一六年四月イスラエル人三七名を東京から金沢を経由して京都までご案内した時の話です。お台場で来日初日の夕食を終えビルの三F階段からバスが待機している道に降りていた時でした。七六歳の年配の男性が階段から転げ落ちてしまいました。急いで駆けつけると頭から出血、しかも彼の手が小刻みに震えているではありませんか。ビル警備員も駆けつけ「救急車呼びますか？」と聞かれました。私は男性が頭を打ち出血がある事、手が小刻みに震えている事から判断し「すぐに救急車を呼んでください！」と叫びました。男性の意識はありましたがグッタリしていたので「これはヤバイ、初日から大変なことになった。」と血の気が引いてしまいました。

私は通訳案内士として初年度は東京都内とその周辺を中心に仕事をしていたが、二年目は北海道から広島まで仕事の範囲を拡大することができました。三年目となる今年の目標は九州、四国までガイド範囲を拡大し「全国区のガイド」として活躍できればと思っています。また旅行会社様に対しては「信頼性の高いガイド」、訪日外国人客に対しては「好感度の高いガイド」を目指しながらひとつひとつの仕事に大いにしていきたいと考えています。

私は二〇一三年度通訳案内士試験(英語)に合格し、二〇一五年から本格的にガイドの仕事にスタートしました。まだガイドとしては駆け出しですが、その中でも驚いた経験が幾つもあり今回はそのひとつをご紹介します。

下岡知行

会員の皆様、こんにちは！

私も交えて相談、最終的にも何か変化があればすぐ病院へ行く事を条件にホテルへ連れ帰る事となりました。結局その後頭の打撲は大事に至らず、本人は翌日から元気にツアーを継続されました。お客様の包帯を取り替えたり等、お客様同士のコミュニケーションも増えたようです。またグループ内の団結力も増し、その後は特に大きな問題もなくツアーを終了する事ができました。二年選手としてはドキドキでしたが、まったくラッキーとしか言いようのないストーリーでした。

私は通訳案内士として初年度は東京都内とその周辺を中心に仕事をしていたが、二年目は北海道から広島まで仕事の範囲を拡大することができました。三年目となる今年の目標は九州、四国までガイド範囲を拡大し「全国区のガイド」として活躍できればと思っています。また旅行会社様に対しては「信頼性の高いガイド」、訪日外国人客に対しては「好感度の高いガイド」を目指しながらひとつひとつの仕事に大いにしていきたいと考えています。

私は通訳案内士として初年度は東京都内とその周辺を中心に仕事をしていたが、二年目は北海道から広島まで仕事の範囲を拡大することができました。三年目となる今年の目標は九州、四国までガイド範囲を拡大し「全国区のガイド」として活躍できればと思っています。また旅行会社様に対しては「信頼性の高いガイド」、訪日外国人客に対しては「好感度の高いガイド」を目指しながらひとつひとつの仕事に大いにしていきたいと考えています。

私は通訳案内士として初年度は東京都内とその周辺を中心に仕事をしていたが、二年目は北海道から広島まで仕事の範囲を拡大することができました。三年目となる今年の目標は九州、四国までガイド範囲を拡大し「全国区のガイド」として活躍できればと思っています。また旅行会社様に対しては「信頼性の高いガイド」、訪日外国人客に対しては「好感度の高いガイド」を目指しながらひとつひとつの仕事に大いにしていきたいと考えています。

私も交えて相談、最終的にも何か変化があればすぐ病院へ行く事を条件にホテルへ連れ帰る事となりました。結局その後頭の打撲は大事に至らず、本人は翌日から元気にツアーを継続されました。お客様の包帯を取り替えたり等、お客様同士のコミュニケーションも増えたようです。またグループ内の団結力も増し、その後は特に大きな問題もなくツアーを終了する事ができました。二年選手としてはドキドキでしたが、まったくラッキーとしか言いようのないストーリーでした。

☆次回のリレーエッセイもお楽しみに！～会員のご活躍ぶりをご紹介します。珍事件、感動秘話、ためになる話・・・なんでも結構です！

＝編集後記＝

●いよいよガイドの繁忙期がやってきました。新人研修に参加された方はBIG CHANCEです。ぜひこの好機をCATCHして下さいね。頑張りましょう!! (ひ) ●(よ) 体調不良者が周囲にいっぱい！喉と声はガイドの商売道具ですから、乾燥しないようにマスクと喉飴は必需品ですね。一にも二にも睡眠が取れないと何事にも立ち向かうパワーが出ません。皆様お気をつけてご活躍ください。●桜の開花宣言がやっとなと思ったら、又寒波がきて今年の桜も迷走状態。それでも今年も無事に迎えられそうな気配にとにかく感謝、感謝。(ま)

◆GICSS 研究会 賛助会員＆協力会社

株式会社 JTB グローバルマーケティング&トラベル
CEL 英語ソリューションズ
トップツアー株式会社
株式会社 千代田テクノル
協同組合 京都ハンディクラフトセンター
近畿日本ツーリスト株式会社
㈱日本旅行



NPO 法人 GICSS 研究会

〒154-0011 東京都世田谷区上馬 5-20-15-1001 TEL:03-3706-9861 [代表]

E-mail : adm@gicss.org URL : http://www.gicss.org